

Inhalt

BARBARA HANS-BIANCHI/BARBARA VOGT Deutsch im Kontakt. Neue Studien – eine Einleitung	9
MEIKE OHLSSEN/NILS LANGER Wandel durch Kontakt: Diskrepanzen zwischen Norm und Gebrauch im föhringischen Friesisch	19
FRANÇOIS CONRAD Deutsch-luxemburgischer Sprachkontakt in Luxemburg	53
SIMONE CICCOLONE Code-Mixing und Informationsstruktur im italienisch-deutschen Sprachkontakt in Südtirol: Anmerkungen zum Korpus <i>Kontatto</i>	89
ANTJE SAUERMAN/BRITTA SCHULTE/HEIKE WIESE Sprachkontakt in Namibia: Registerdifferenzierung im Namdeutschen	127
ELISABETH KNIPF-KOMLÓSI/MÁRTA MÜLLER Wie „gemischt“ ist die deutsche Minderheitensprache in Ungarn in der Gegenwart?	165
BARBARA VOGT Okklusive im Kontakt. Das System der Okklusive in der Sprachinsel Zahre/Sauris im Vergleich mit anderen bairischen Varietäten	197
KATHARINA DÜCK „Da hawe wir Kontakt ghabt mit Armenen, mit eh... Grusine, mit Russen“. Sprachkontaktsituationen und -phänomene der Kaukasiendeutschen im Südkaucasus	241
BARBARA HANS-BIANCHI <i>Vass doon miah aekshli lanna...?</i> Die <i>tun</i> +Infinitiv-Konstruktion in Pennsylvaniadeutsch	283

GÖZ KAUFMANN

Aspectual marking in three (Low) German varieties from
Southern Brazil

335

ANGÉLICA PREDIGER/SIEGWALT LINDENFELSER/RENATA SZCZEPANIAK

Deutsch in Argentinien: Gebrauch, Struktur, Varietäten, Identitäten,
Ideologien

395